



ЗАКОН
о предупреждении и пресечении торговли людьми

N 241-XVI от 20.10.2005

Мониторул Официал ал Р.Молдова N 164-167/812 от 09.12.2005

* * *

СОДЕРЖАНИЕ

Глава I
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Статья 1. Сфера применения закона
- Статья 2. Основные понятия
- Статья 3. Правовая основа
- Статья 4. Основные принципы пресечения торговли людьми
- Статья 5. Недискриминация

Глава II
ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ СТРУКТУРА. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
И ПРЕСЕЧЕНИЕ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

- Статья 6. Органы, компетентные в области предупреждения и пресечения торговли людьми
- Статья 7. Национальный план действий по предупреждению и пресечению торговли людьми
- Статья 8. Национальный комитет по пресечению торговли людьми
- Статья 9. Территориальные комиссии по пресечению торговли людьми
- Статья 10. Полномочия органов публичного управления в области предупреждения и пресечения торговли людьми
- Статья 11. Полномочия правоохранительных органов в области предупреждения и пресечения торговли людьми
- Статья 12. Деятельность неправительственных организаций в области предупреждения и пресечения торговли людьми международных перевозок
- Статья 13. Специальные положения в области международных перевозок
- Статья 14. Профессиональная подготовка и повышение квалификации кадров

Глава III
ЗАЩИТА ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ И ОКАЗАНИЕ ИМ ПОМОЩИ

- Статья 15. Идентификация жертв торговли людьми
- Статья 16. Социальная реабилитация жертв торговли людьми
- Статья 17. Центры по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите
- Статья 18. Профессиональная интеграция жертв торговли людьми
- Статья 19. Репатриация жертв торговли людьми
- Статья 20. Защита жертв торговли людьми и оказание им помощи
- Статья 21. Конфиденциальность частной жизни жертв торговли людьми

Статья 22. Обязанности дипломатических миссий и консульских учреждений Республики Молдова по предоставлению защиты и помощи жертвам торговли людьми

Статья 23. Государственные гарантии, предоставляемые жертвам торговли людьми

Статья 24. Предоставление защиты и помощи иностранцам – жертвам торговли людьми

Глава IV
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРЕСЕЧЕНИЕ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ.
ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАЩИТЫ И ПОМОЩИ ДЕТЯМ – ЖЕРТВАМ
ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Статья 25. Предупреждение и пресечение торговли детьми

Статья 26. Специальные принципы борьбы с торговлей детьми

Статья 27. Презумпция возраста

Статья 28. Репатриация ребенка – жертвы торговли людьми

Статья 29. Предоставление защиты и помощи детям – жертвам торговли людьми

Глава V
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТОРГОВЛЮ ЛЮДЬМИ

Статья 30. Ответственность за торговлю людьми

Статья 31. Ответственность юридических лиц за торговлю людьми

Статья 32. Освобождение жертвы торговли людьми от ответственности за преступления, совершенные в связи с данным статусом

Глава VI
ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

Статья 33. Взаимодействие на международном уровне

Статья 34. Офицеры связи

Глава VII
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 35. Обязанности Правительства

Примечание: По всему тексту закона слова «иностранный гражданин и/или лицо без гражданства» заменены словом «иностранец» в соответствующих числе и падеже, согласно Закону N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012

Парламент принимает настоящий органический закон.

Настоящий закон обеспечивает частичное переложение следующих актов:

Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми от 3 мая 2005 года;

Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности от 15 ноября 2000 года;

Рамочное решение Совета 2002/629/JAI от 19 июля 2002 года о борьбе с торговлей людьми;

Рамочное решение Совета 2001/220/JAI от 15 марта 2001 года о статусе жертв в уголовном процессе;

Директива Совета 2004/81/ЕС от 29 апреля 2004 года о виде на жительство, выдаваемом гражданам третьих стран, которые являются жертвами торговли людьми или были объектом действий, направленных на содействие незаконной иммиграции, и которые сотрудничают с компетентными органами.

[Пreamбула введена Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

Глава I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Сфера применения закона

Настоящий закон регулирует правовые отношения, касающиеся:

- a) предупреждения и пресечения торговли людьми;
- b) содействия предупреждению и пресечению торговли людьми, а также защите жертв торговли людьми и оказанию им помощи;
- c) сотрудничества органов публичного управления с неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества в деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми;
- d) взаимодействия с другими государствами, международными и региональными организациями, компетентными в данной области.

Статья 2. Основные понятия

В настоящем законе используются следующие основные понятия:

- 1) *торговля людьми* – вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение лица посредством угрозы, применения или применения силы или иных видов принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения либо посредством дачи или принятия денег или любого рода выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо, в целях эксплуатации;
- 2) *торговля детьми* – вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение ребенка в целях эксплуатации, даже если эти действия не осуществляются с применением любого из средств, предусмотренных пунктом 1);
- 3) *эксплуатация человека* – злоупотребление каким-либо лицом в целях получения выгоды, а именно:
 - a) принуждение какого-либо лица выполнять определенные работы или оказывать услуги силой, путем угроз или других видов насилия в нарушение положений закона относительно условий труда, оплаты труда, охраны здоровья и обеспечения безопасности;
 - b) содержание лица в рабстве, применение других сходных с рабством условий или использование иных способов лишения человека свободы;
 - c) принуждение к занятию проституцией, участию в порнографических представлениях в целях производства, распространения и введения в оборот любыми путями порнографических материалов, их закупки, реализации или хранения, использование иных видов сексуальной эксплуатации;
 - d) принуждение к предоставлению органов, тканей или других частей человеческого тела для трансплантации;
 - e) принудительное использование женщины в качестве суррогатной матери или в целях воспроизводства;
 - f) злоупотребление правами ребенка в целях незаконного усыновления;

g) использование в вооруженных конфликтах или незаконных вооруженных формированиях;

h) использование в преступной деятельности;

i) принуждение к занятию попрошайничеством;

j) продажа одного лица другому лицу;

k) принуждение к занятию видами деятельности, нарушающими основные права и свободы человека.

Согласие жертвы торговли людьми на намеренную эксплуатацию, предусмотренную пунктом 3), не принимается во внимание при использовании любого из средств принуждения, предусмотренных пунктом 1);

4) *ребенок* – лицо, не достигшее возраста 18 лет;

5) *документ* – паспорт или удостоверение личности, а также любой проездной документ лица, подвергнутого эксплуатации;

б) *конфискация документов* – лишение любым способом лиц, подвергшихся эксплуатации, документов, предусмотренных пунктом 5);

7) *нахождение лица в заложниках для выплаты долга* – состояние лица, лишённого свободы, в том числе свободы передвижения, содержащегося в качестве заложника до тех пор, пока оно или третье лицо не вернет законно или незаконно установленный долг;

8) *рабство* – состояние или положение лица, на которое распространяется одно или многие права, проистекающие из права собственности;

9) *условия, сходные с рабством* – помещение или содержание лица в условиях, при которых другое лицо подчиняет себе данное лицо или заставляет его посредством обмана, силы, угроз или других видов насилия предоставлять определенные услуги, включая принуждение находиться в положении наложницы или состоять в брачных отношениях;

10) *уязвимое положение* – особое состояние, в котором находится лицо, готовое подвергнуться насилию или эксплуатации, в частности, вследствие:

a) шаткого положения с точки зрения социального выживания;

b) положения, обусловленного возрастом, беременностью, заболеванием, немощью, физическим недостатком или умственной отсталостью;

c) шаткого и незаконного положения в связи с въездом в страну транзита или конечного назначения либо нахождением в ней;

11) *жертва торговли людьми* – физическое лицо, которое предположительно или определено пострадало в результате действий по торговле людьми, предусмотренных пунктами 1) и 2);

12) *торговец людьми* – лицо, участвующее в организации и осуществлении торговли людьми;

13) *идентификация жертв торговли людьми* – проверка предполагаемых жертв торговли людьми;

14) *период на обдумывание* – 30-дневный период, предоставляемый жертве торговли людьми для того, чтобы она пришла в себя в условиях отсутствия влияния торговцев людьми и/или могла принять осознанное решение о том, будет она сотрудничать или нет с правоохранительными органами.

[Ст.2 дополнена Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

Статья 3. Правовая основа

Правовой основой деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми, а также по защите жертв торговли людьми являются Конституция Республики Молдова, международные договоры, одной из сторон которых является Республика Молдова, настоящий закон и другие нормативные акты, регламентирующие отношения в данной области.

Статья 4. Основные принципы пресечения торговли людьми

Пресечение торговли людьми осуществляется на основе следующих принципов:

- a) соблюдение основных прав и свобод человека;
- b) признание торговли людьми преступлением, посягающим на основные права человека, достоинство, свободу и неприкосновенность личности;
- c) неотвратимость наказания торговцев людьми;
- d) законность;
- e) свободный доступ к правосудию;
- f) обеспечение безопасности жертв торговли людьми и справедливого отношения к ним;
- g) комплексное использование превентивных правовых, политических, социально-экономических и информационных мер;
- h) социальное партнерство, сотрудничество органов публичного управления с международными и неправительственными организациями, другими представителями гражданского общества;
- i) соразмерность соблюдения основных прав жертв торговли людьми и условий уголовного преследования, при которой не наносится ущерб правам стороны защиты;
- j) одинаковый подход ко всем видам национальной и транснациональной торговли людьми, как связанной, так и не связанной с организованной преступностью и др.;
- k) сотрудничество с органами публичного управления и компетентными организациями других государств, а также с международными организациями в целях выполнения задач по пресечению торговли людьми.

Статья 5. Недискриминация

Реализация положений настоящего закона, в частности мер по защите прав жертв торговли людьми, обеспечивается без какой-либо дискриминации по критериям пола, расы, языка, вероисповедания, политических или других взглядов, социального или национального происхождения, гражданства, принадлежности к этническим меньшинствам и др.

Глава II

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ СТРУКТУРА. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРЕСЕЧЕНИЕ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Статья 6. Органы, компетентные в области предупреждения и пресечения торговли людьми

(1) В целях повышения эффективности деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, органы публичного

управления, предусмотренные в настоящей главе, неправительственные организации и другие представители гражданского общества осуществляют эту деятельность самостоятельно или совместно.

(2) При осуществлении деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми органы публичного управления, предусмотренные в настоящей главе, взаимодействуют путем обмена информацией, экспертами, в ходе поиска и идентификации жертв торговли людьми, при реализации социально-экономических инициатив, путем совместного обучения персонала и реализации иных мер в этой области.

(3) Неправительственные организации и международные организации, имеющие представительства в Республике Молдова, компетентные в данной области, могут свободно создавать институциональные структуры и участвовать в деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми.

Статья 7. Национальный план действий по предупреждению и пресечению торговли людьми

(1) В целях предупреждения и пресечения торговли людьми, а также защиты жертв торговли людьми Правительство утверждает Национальный план действий по предупреждению и пресечению торговли людьми (далее – *Национальный план*).

(2) Национальный план утверждается периодически на двухлетний срок и предусматривает осуществление комплексных мер и социально-экономических инициатив, направленных на предупреждение и пресечение торговли людьми, а также на защиту жертв торговли людьми, включая сотрудничество с международными и неправительственными организациями, другими учреждениями и представителями гражданского общества.

(3) Центральные и местные органы публичного управления, компетентные в области предупреждения и пресечения торговли людьми, принимают свои планы действий по реализации Национального плана в их областях деятельности.

Статья 8. Национальный комитет по пресечению торговли людьми

(1) Координация деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми, а также по сотрудничеству органов публичного управления с международными и неправительственными организациями, другими учреждениями и представителями гражданского общества осуществляется Национальным комитетом по пресечению торговли людьми (далее – *Национальный комитет*).

(2) Национальный комитет является консультативным органом Правительства.

(3) Персональный состав Национального комитета и Положение о нем утверждаются постановлением Правительства. Порядок назначения и отзыва членов Национального комитета регламентируется Положением о Национальном комитете.

(4) Национальный комитет имеет следующие полномочия:

а) представление Правительству предложений по основам государственной политики в области предупреждения и пресечения торговли людьми, а также рекомендаций, направленных на совершенствование деятельности по выявлению и

устранению причин и условий, способствующих возникновению торговли людьми и осуществлению деятельности по торговле людьми;

b) контроль за реализацией Национального плана и выполнением законодательства по предупреждению и пресечению торговли людьми государственными учреждениями и организациями, представление Правительству информации о ходе выполнения Национального плана;

c) сбор и анализ информации о масштабах, состоянии торговли людьми и тенденциях в этом явлении на национальном уровне;

d) внесение предложений по совершенствованию законодательства в области предупреждения и пресечения торговли людьми, а также защиты жертв торговли людьми;

e) организация кампаний по информированию населения по вопросам торговли людьми и социальной опасности данного явления;

f) координирование деятельности территориальных комиссий по пресечению торговли людьми и специализированных учреждений по реализации Национального плана и по предупреждению и пресечению торговли людьми;

g) периодическая оценка и мониторинг процесса реализации Национального плана и информирование об этом Правительства и гражданского общества.

(5) В состав Национального комитета входят представители органов публичного управления, в том числе правоохранительных органов, и организаций, осуществляющих деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми.

(6) Представители неправительственных организаций и международных организаций, имеющих представительства в Республике Молдова, которые осуществляют деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми, а также по оказанию помощи жертвам торговли людьми, могут участвовать в заседаниях Национального комитета с правом совещательного голоса и должны быть включены в состав Национального комитета и территориальных комиссий по пресечению торговли людьми.

(7) Деятельность Национального комитета обеспечивается постоянным секретариатом.

(8) Национальный комитет представляет Правительству периодически, но не реже одного раза в год, до 1 февраля и по запросу отчет о своей деятельности. Центральные органы публичного управления могут в любой момент запросить у Национального комитета информацию о соблюдении законодательства по предупреждению и пресечению торговли людьми.

[Ст.8 изменена Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

Статья 9. Территориальные комиссии по пресечению торговли людьми

(1) В целях координации деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми в районах, муниципиях и автономном территориальном образовании Гагаузия при органах исполнительной власти соответствующих представительных органов создаются территориальные комиссии по пресечению торговли людьми. В муниципии Кишинэу такие комиссии создаются и в секторах.

(2) Территориальные комиссии по пресечению торговли людьми имеют следующие полномочия:

а) организация и координация деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми, защите жертв торговли людьми и оказанию им помощи, сотрудничеству между органами местного публичного управления, правоохранительными органами, неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества, осуществляющими деятельность на местах;

б) реализация на местном уровне мер, предусмотренных Национальным планом;

с) периодическая оценка и мониторинг деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми, осуществляемой государственными органами на местах, с информированием соответствующего представительного органа и Национального комитета и внесение предложений по повышению эффективности данной деятельности;

д) предоставление помощи в разработке программ исследования, анализа и сбора статистических данных о торговле людьми;

е) введение учебных программ по предупреждению и пресечению торговли людьми, предназначенных для уязвимых групп населения и должностных лиц, участвующих в деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми.

(3) Положения о территориальных комиссиях по пресечению торговли людьми утверждаются соответственно районными, муниципальными советами, Народным Собранием автономного территориального образования Гагаузия на основе типового положения, утвержденного постановлением Правительства.

(4) Территориальные комиссии по пресечению торговли людьми представляют соответствующим представительным органам и Национальному комитету периодически, но не реже одного раза в год, до 15 января отчет о своей деятельности.

Статья 10. Полномочия органов публичного управления в области предупреждения и пресечения торговли людьми

(1) В соответствии со своими полномочиями:

1) Министерство внутренних дел, Министерство иностранных дел и европейской интеграции, Служба информации и безопасности составляют список стран, представляющих высокий уровень риска с точки зрения торговли людьми, который доводится до сведения заинтересованных органов;

2) Министерство иностранных дел и европейской интеграции, Служба информации и безопасности, Министерство внутренних дел осуществляют меры по предотвращению доступа на территорию Республики Молдова иностранцев, в отношении которых соответствующие органы располагают достоверной информацией, что они являются торговцами людьми;

3) Министерство внутренних дел осуществляет деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми посредством предупреждения, выявления и пресечения попыток пересечения государственной границы торговцами людьми, а также пересечения государственной границы жертвами торговли людьми с нарушением действующего законодательства;

4) Министерство труда, социальной защиты и семьи:

а) при содействии Национального агентства занятости населения осуществляют деятельность по информированию о состоянии рынка труда, профессиональной подготовке, стимулированию занятости путем предоставления посреднических услуг по трудоустройству, информационно-консультационных услуг относительно профессии, услуг по профессиональной ориентации и обучению, а также консультаций и помощи относительно начала предпринимательской деятельности;

б) посредством органов социальной защиты обеспечивают жертвам торговли людьми информацию и консультации, предоставляют им предусмотренные законом для социально незащищенных лиц возможности;

4¹) Министерство здравоохранения разрабатывает программы медицинской помощи, в том числе психиатрической, определяет медицинские учреждения, предоставляющие данную помощь жертвам торговли людьми;

5) Министерство просвещения совместно с другими заинтересованными министерствами, органами местного публичного управления, неправительственными организациями, осуществляющими деятельность в рассматриваемой области, разрабатывает образовательные и учебные программы для педагогов, родителей и детей, для групп риска, направленные на устранение причин и условий, способствующих торговле людьми, особенно женщинами и детьми;

[Пкт.6) исключен Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

7) Министерство иностранных дел и европейской интеграции содействует предупреждению и пресечению торговли людьми, главным образом путем организации и участия в переговорах с целью заключения договоров с другими странами и международными организациями в области торговли людьми, а также путем предоставления защиты и помощи лицам, подвергшимся торговле людьми, которые находятся за границей, в соответствии с нормами международного права;

8) Министерство внутренних дел обеспечивает идентификацию жертв торговли людьми и выдает временный вид на жительство иностранцам, которые являются жертвами торговли людьми, в случае, если их пребывание обусловлено личными обстоятельствами или участием в уголовном процессе в отношении торговца людьми, в соответствии с частью (б) статьи 24;

9) Министерство экономики совместно с другими заинтересованными министерствами и ведомствами разрабатывает и осуществляет социально-экономические программы, направленные на устранение причин и условий экономического характера, способствующих незаконной миграции, включая торговлю людьми;

10) Министерство юстиции представляет один раз в 6 месяцев список неправительственных организаций, осуществляющих деятельность, связанную с предупреждением и пресечением торговли людьми, а также предоставляющих защиту и помощь жертвам торговли людьми. Совместно с другими центральными органами публичного управления, указанными в настоящей статье, Министерство юстиции разрабатывает проекты нормативных актов, регулирующих отношения в области предупреждения и пресечения торговли людьми, предоставления защиты и помощи жертвам торговли людьми;

11) Центры по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите выдают временные документы, удостоверяющие личность, на период временного проживания с возможностью их продления в соответствии со статьей 17.

(2) Центральные органы публичного управления, наделенные функциями по предупреждению и пресечению торговли людьми, органы местного публичного управления и территориальные комиссии по пресечению торговли людьми при активном сотрудничестве со средствами массовой информации систематически организуют кампании по информированию населения, создают и распространяют информационные материалы о рисках, которым могут подвергнуться потенциальные жертвы торговли людьми.

(3) Органы публичного управления, указанные в настоящей статье, периодически информируют Национальный комитет о принятых мерах по предупреждению и пресечению торговли людьми и представляют предложения по повышению эффективности данной деятельности.

[Ст.10 изменена Законом N 304 от 26.12.2012, в силу 05.03.2013]

[Ст.10 изменена Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

[Ст.10 изменена Законом N 109 от 04.06.2010, в силу 30.07.2010]

[Ст.10 изменена Законом N 107-XVI от 16.05.2008, в силу 20.06.2008]

[Ст.10 изменена Законом N 137-XVI от 21.06.2007, в силу 03.08.2007]

Статья 11. Полномочия правоохранительных органов в области предупреждения и пресечения торговли людьми

(1) Министерство внутренних дел и его центральные и территориальные подразделения:

а) осуществляют деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми посредством профилактики, предупреждения, выявления и пресечения преступлений, связанных с торговлей людьми, а также осуществляют в соответствии с действующим законодательством уголовное преследование по уголовным делам, связанным с торговлей людьми и другими сопутствующими ей действиями;

б) обеспечивают, по заявлению, физическую защиту жертв торговли людьми в период уголовного процесса, предоставляют им другую защиту и помощь в соответствии с настоящим законом и другими нормативными актами в данной области.

(2) Министерство внутренних дел посредством своих специализированных органов по предупреждению и пресечению торговли людьми осуществляет оперативно-розыскную деятельность, деятельность по уголовному преследованию, международному сотрудничеству, идентификации и защите жертв торговли людьми, анализу информации, а также стимулирует создание региональных центров по предупреждению и пресечению торговли людьми.

(3) Министерство внутренних дел при поддержке других министерств и ведомств разрабатывает, поддерживает и актуализирует базу данных по торговле людьми с соблюдением конфиденциальности сведений о личности жертв торговли людьми в соответствии со статьей 21.

(4) Министерство внутренних дел совместно с Генеральной прокуратурой проводит работу по выявлению и устранению причин и условий, способствующих торговле людьми, и один раз в полгода публикует в средствах массовой

информации статистическую информацию и аналитические отчеты о предупреждении и пресечении торговли людьми, а также о защите жертв торговли людьми.

(5) Генеральная прокуратура в рамках своей компетенции осуществляет деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми в соответствии с действующим законодательством, координирует, руководит и осуществляет уголовное преследование в случаях, связанных с торговлей людьми, представляет обвинение от имени государства в судебных инстанциях, следит за соблюдением прав человека, в том числе прав жертв торговли людьми, а также принимает другие необходимые меры в данной области. В рамках Генеральной прокуратуры создается специализированное подразделение по предупреждению и пресечению торговли людьми.

(6) Служба информации и безопасности и ее территориальные органы осуществляют деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми путем выявления связей международных организаций и организованных преступных групп с торговцами людьми, а также посредством другой деятельности, осуществляемой в соответствии с компетенцией Службы.

(7) При Генеральном прокуроре создается координационный совет правоохранительных органов, наделенный полномочиями в области пресечения торговли людьми.

(8) Правоохранительные органы ежегодно, не позднее 10 января, представляют координационному совету при Генеральном прокуроре отчеты о соблюдении в стране законодательства по предупреждению и пресечению торговли людьми, а Генеральный прокурор представляет такие же отчеты Национальному комитету до 20 января.

Статья 12. Деятельность неправительственных организаций в области предупреждения и пресечения торговли людьми

(1) В целях предупреждения и пресечения торговли людьми, предоставления защиты и помощи жертвам торговли людьми, а также координации текущей деятельности международные организации, имеющие представительства в Республике Молдова, и неправительственные организации, осуществляющие деятельность в рассматриваемой области, могут взаимодействовать с органами публичного управления и другими компетентными органами в соответствии с их уставами и положениями и организовывать информационные кампании по вопросам торговли людьми и рисков, которым могут подвергаться жертвы торговли людьми.

(2) Неправительственные организации могут создавать центры по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите.

(3) Неправительственные организации осуществляют деятельность по выявлению жертв торговли людьми, предоставляют им правовую и иную защиту и помощь, принимают другие меры по предупреждению и пресечению торговли людьми в соответствии со своими уставами.

Статья 13. Специальные положения в области международных перевозок

Соответствующие агентства и структуры в области международных перевозок обязаны проверять наличие у пассажиров документов, необходимых для въезда в принимающую страну.

Статья 14. Профессиональная подготовка и повышение квалификации кадров

(1) Государство обеспечивает профессиональную подготовку и повышение квалификации кадров правоохранительных органов, миграционных и других служб в области предупреждения и пресечения торговли людьми.

(2) Профессиональная подготовка и повышение квалификации кадров должны быть сосредоточены на методах предупреждения и пресечения торговли людьми, на самых современных процедурах осуществления уголовного преследования в случаях торговли людьми, в том числе детьми, на соблюдении прав и интересов жертв торговли людьми и на самых передовых формах защиты жертв торговли людьми.

(3) Профессиональная подготовка и повышение квалификации кадров охватывают методы и формы сотрудничества органов публичного управления с имеющими представительства в Республике Молдова международными и региональными организациями, неправительственными организациями, учреждениями и другими представителями гражданского общества, а также методы и формы взаимодействия и сотрудничества органов публичного управления, организаций и учреждений Республики Молдова с заинтересованными органами власти, организациями и учреждениями других стран, с международными и региональными организациями.

Глава III

ЗАЩИТА ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ И ОКАЗАНИЕ ИМ ПОМОЩИ

Статья 15. Идентификация жертв торговли людьми

Идентификация жертв торговли людьми осуществляется компетентными органами публичного управления с привлечением неправительственных организаций или самими неправительственными организациями, имеющими основания полагать, что лицо является жертвой торговли людьми.

Статья 16. Социальная реабилитация жертв торговли людьми

Социальная реабилитация жертв торговли людьми осуществляется в целях возвращения их к нормальной жизни и включает в себя предоставление данным лицам правовой и материальной помощи, их психологическую, медицинскую и профессиональную реабилитацию, а также трудоустройство и предоставление жилья.

Статья 17. Центры по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите

(1) Центры по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите (далее – центры) являются специализированными учреждениями, создаваемыми с целью предоставления цивилизованных условий проживания и личной гигиены, питания, незамедлительной правовой, социальной, психологической и

медицинской помощи, обеспечения безопасности и защиты, а также оказания помощи в установлении контакта с родственниками жертв торговли людьми.

(2) Центры могут создаваться:

- a) Правительством по предложению Национального комитета;
- b) органами местного публичного управления по предложению территориальных комиссий, предусмотренных статьей 9;
- c) международными и неправительственными организациями с ведома Национального комитета;
- d) органами публичного управления и неправительственными или частными организациями на основе договора о совместной деятельности.

(3) Центры предоставляют жертвам торговли людьми временное жилье по их личной просьбе на срок, не превышающий 30 дней.

(4) Предусмотренный частью (3) срок проживания может быть продлен:

- a) по заключению врача – на период лечения, но не более чем на шестимесячный срок;
- b) по просьбе органов уголовного преследования или судебных инстанций – на период уголовного процесса, а в случае, когда жизнь и здоровье жертвы торговли людьми находятся под реальной угрозой, срок проживания может быть продлен даже после окончания уголовного процесса на основании представления прокурора на срок, который он сочтет необходимым для защиты жертвы;
- c) по просьбе жертвы торговли людьми с указанием обоснованной причины – на период, не превышающий 30 дней.

(5) Беременные женщины – жертвы торговли людьми имеют право проживать в центре в течение одного года.

(6) Положение об организации и функционировании центров утверждается учредителями на основе типового положения, утвержденного постановлением Правительства.

(7) Расходы, связанные с деятельностью центров, покрываются за счет средств общих бюджетов учредителей.

(8) Материальную и финансовую поддержку в организации и функционировании центров могут оказывать также хозяйствующие субъекты и индивидуальные предприниматели в соответствии с Законом о благотворительности и спонсорстве.

(9) В целях обеспечения безопасности помещений, в которых проживают жертвы торговли людьми, центры пользуются на безвозмездной основе помощью полиции.

Статья 18. Профессиональная интеграция жертв торговли людьми

(1) Профессиональная интеграция жертв торговли людьми осуществляется при поддержке агентств занятости населения в соответствии с действующим законодательством.

(2) Агентства занятости населения в первоочередном порядке предоставляют жертвам торговли людьми бесплатные посреднические услуги по трудоустройству, информационно-консультационные услуги относительно профессии, услуги по профессиональной ориентации и обучению, консультации и помощь относительно начала предпринимательской деятельности.

(3) Жертвы торговли людьми вправе пройти курс профессиональной подготовки за счет средств фонда занятости.

(4) Пользователями услуг, предусмотренных частями (2) и (3), являются лица, достигшие возраста 16 лет.

Статья 19. Репатриация жертв торговли людьми

(1) Республика Молдова оказывает жертвам торговли людьми, являющимся ее гражданами, а также лицами без гражданства, имевшими право на постоянное место жительства в Республике Молдова на момент въезда на территорию других стран, содействие в репатриации и приеме без необоснованных задержек с учетом необходимости обеспечения их безопасности.

(2) По просьбе страны назначения компетентные органы Республики Молдова проверяют без необоснованных задержек, является ли лицо, ставшее жертвой торговли людьми, гражданином Республики Молдова или имело ли оно право постоянного места жительства на ее территории на момент въезда на территорию страны назначения, о чем уведомляют запрашивающую страну, и принимают меры по репатриации жертвы.

(3) В целях содействия репатриации жертвы торговли людьми, имеющей гражданство Республики Молдова или право на постоянное место жительства в Республике Молдова на момент прибытия в страну назначения, но не имеющей необходимых документов, компетентные органы Республики Молдова по просьбе страны назначения выдают проездные документы или любые другие разрешения, необходимые для репатриации.

(4) Положения настоящей статьи применяются без нарушения каких-либо прав жертвы торговли людьми, предоставляемых законодательством страны назначения.

(5) Положение о процедуре репатриации жертв торговли людьми, являющихся гражданами Республики Молдова или лицами без гражданства, имевшими право на постоянное место жительства в Республике Молдова на момент въезда в страну назначения, утверждается Министерством иностранных дел и европейской интеграции совместно с Министерством внутренних дел и Министерством информационных технологий и связи.

[Ст.19 изменена Законом N 109 от 04.06.2010, в силу 30.07.2010]

Статья 20. Защита жертв торговли людьми и оказание им помощи

(1) Жертвам торговли людьми предоставляется помощь в целях физической, психологической и социальной реабилитации посредством реализации специальных медицинских, психологических, правовых и социальных мер.

(2) Лицо, являющееся предполагаемой жертвой торговли людьми, рассматривается как социально уязвимое и пользуется минимальным пакетом социальной и медицинской помощи, гарантированной учреждениями Министерства здравоохранения и Министерства труда, социальной защиты и семьи. Лица, признанные жертвами торговли людьми, обеспечиваются бесплатной медицинской помощью в медицинских учреждениях, определенных Министерством здравоохранения.

(3) Государство через компетентные органы и организации незамедлительно принимает соответствующие меры по идентификации жертв торговли людьми и

направлению их для получения услуг по защите и помощи с предоставлением им 30-дневного периода на обдумывание, в течение которого не допускается исполнение какого-либо распоряжения о высылке, принятого против данного лица.

(4) Предоставление услуг по защите и оказание помощи не могут быть обусловлены желанием жертвы торговли людьми делать заявления и участвовать в процессе преследования торговцев людьми.

(5) Компетентные органы публичного управления обязаны информировать жертв торговли людьми об их правах, об органах, организациях и учреждениях, наделенных функциями по предупреждению и пресечению торговли людьми, а также по защите жертв торговли людьми.

(6) Жертвам торговли людьми предоставляется защита и оказывается помощь со стороны органов публичного управления, Национального комитета, территориальных комиссий по пресечению торговли людьми в пределах их компетенции и в соответствии с настоящим законом и другими нормативными актами.

(7) Неправительственные организации, компетентные в рассматриваемой области, также вправе предоставлять защиту и оказывать помощь жертвам торговли людьми, в том числе защищать их интересы в ходе уголовного или гражданского процесса.

(8) Во всех случаях, когда компетентный орган, международная или неправительственная организация, функционирующая в рассматриваемой области, имеют основание полагать, что то или иное лицо является жертвой торговли людьми, в отношении этого лица принимаются все предусмотренные законом меры по предоставлению ему защиты и оказанию помощи.

[Ст.20 изменена Законом N 109 от 04.06.2010, в силу 30.07.2010]

[Ст.20 изменена Законом N 107-XVI от 16.05.2008, в силу 20.06.2008]

Статья 21. Конфиденциальность частной жизни жертв торговли людьми

(1) Частная жизнь и личность жертв торговли людьми защищены. Регистрация, хранение и использование информации личного характера о жертвах торговли людьми осуществляются для целей отправления правосудия и защиты жертв торговли людьми с соблюдением специальных условий конфиденциальности и только в период уголовного процесса.

(2) Распространение информации о частной жизни и личности жертв торговли людьми, а также об условиях торговли данными лицами запрещается.

(3) Распространение информации о мерах государственной защиты жертв торговли людьми, о лицах, предоставляющих данную защиту, а также о лицах, оказывающих помощь в борьбе с торговлей людьми, запрещается.

(4) Соблюдение конфиденциальности информации, предусмотренной частями (1)-(3), является обязанностью всех лиц, включая вовлеченных в деятельность по предупреждению и пресечению торговли людьми, предоставлению защиты и оказанию помощи жертвам торговли людьми, а также сотрудников правоохранительных органов, судебных инстанций, предусмотренных статьей 17, центров и социальных работников.

(5) В случае, если жизни и здоровью жертвы торговли людьми угрожает реальная опасность, на основании судебного решения, по ходатайству прокурора, органа уголовного преследования жертве по ее просьбе предоставляется

возможность изменить фамилию, имя, дату и место рождения в соответствии с действующим законодательством.

(б) Разглашение информации о мерах безопасности, принятых в отношении жертв торговли людьми, конфиденциальной информации о жертвах торговли людьми, а также информации об уголовном преследовании и о мерах по обеспечению безопасности, принятых в отношении участников уголовного процесса, влечет уголовную и административную ответственность.

[Ст.21 изменена Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

Статья 22. Обязанности дипломатических миссий и консульских учреждений Республики Молдова по предоставлению защиты и помощи жертвам торговли людьми

(1) На дипломатические миссии и консульские учреждения Республики Молдова возложены следующие обязанности:

а) осуществление деятельности по защите прав и интересов граждан Республики Молдова, ставших жертвами торговли людьми в стране нахождения миссии или странах, где имеются аккредитованные миссии, и содействие репатриации таких граждан в соответствии с законодательством Республики Молдова и законодательством страны нахождения миссии;

б) выдача совместно с подразделениями Министерства информационных технологий и связи гражданам Республики Молдова, ставшим жертвами торговли людьми, бесплатно в кратчайшие сроки документов или любых других актов, необходимых для их репатриации в Республику Молдова, в случае утери этими гражданами своих документов или невозможности получить их от торговцев людьми;

в) распространение среди заинтересованных лиц информационных материалов о правах жертв торговли людьми в соответствии с законодательством Республики Молдова и законодательством страны нахождения миссии;

г) предоставление органам публичного управления и судебным органам страны нахождения миссии или стран, где имеются аккредитованные миссии, информации о законодательстве Республики Молдова в области предупреждения и пресечения торговли людьми, о правах жертв, о предоставляемой им защите и помощи, включая адреса центров по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их защите.

(2) Руководители дипломатических миссий и консульских учреждений назначают из состава своих миссий дипломата, ответственного за выполнение процедур по репатриации граждан Молдовы, ставших жертвами торговли людьми, предоставлению им защиты и помощи в период нахождения в стране транзита или назначения, а также за сотрудничество в этой области с органами публичного управления и организациями Республики Молдова.

[Ст.22 изменена Законом N 109 от 04.06.2010, в силу 30.07.2010]

Статья 23. Государственные гарантии, предоставляемые жертвам торговли людьми

(1) Судебные инстанции и органы уголовного преследования применяют в отношении жертв торговли людьми меры по обеспечению их физической безопасности и прав, предусмотренные действующим законодательством.

(2) Жертвы торговли людьми имеют право на возмещение ущерба в соответствии с законодательством.

[Ст.23 изменена Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

Статья 24. Предоставление защиты и помощи иностранцам – жертвам торговли людьми

(1) Республика Молдова предоставляет защиту и помощь иностранцам – жертвам торговли людьми в их добровольной репатриации в срочном порядке в страну происхождения и обеспечивает безопасность их транспортировки до государственной границы Республики Молдова, если международными договорами не предусмотрено иное. Жертва торговли людьми не может быть репатрирована или выслана в страну происхождения или третью страну, если в результате оценки рисков и безопасности есть основания полагать, что безопасность жертвы или ее семьи находится под угрозой.

(2) Для обеспечения защиты и помощи иностранцам – жертвам торговли людьми таковые могут быть направлены в предусмотренные статьей 17 центры.

(3) Иностранцы – жертвы торговли людьми, указанные в частях (1) и (2), информируются на понятном для них языке о судебных и административных процедурах, применяемых в Республике Молдова и соответствующих странах проживания.

(4) Иностранцы – жертвы торговли людьми, указанные в части (1), имеют право на 30-дневный период обдумывания, на психиатрические и психологические консультации, медицинскую и социальную помощь. Они также могут воспользоваться бесплатной правовой помощью для реализации своих прав на всех этапах уголовного процесса и для обоснования своих гражданских исков в отношении лиц, совершивших предусмотренные Уголовным кодексом преступления, связанные с торговлей людьми. В течение указанного периода обдумывания не допускается исполнение какого-либо распоряжения о высылке, принятого против этих лиц.

(5) В случае, если у иностранцев – жертв торговли людьми нет в наличии документов, удостоверяющих личность, в связи с их утерей, кражей или уничтожением, Министерство иностранных дел и европейской интеграции по просьбе иностранного государства предоставляет им помощь в получении таких документов или разрешений, необходимых для возвращения в страну проживания.

(6) В случае, если иностранцы – жертвы торговли людьми размещены в соответствии с их статусом жертвы в предусмотренных статьей 17 центрах или участвуют в уголовном процессе в отношении торговца людьми, они бесплатно получают временный вид на жительство, который при необходимости может быть продлен.

[Ст.24 изменена Законом N 236 от 26.10.2012, в силу 21.12.2012]

Глава IV

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРЕСЕЧЕНИЕ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАЩИТЫ И ПОМОЩИ ДЕТЯМ – ЖЕРТВАМ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

Статья 25. Предупреждение и пресечение торговли детьми

(1) Предупреждение и пресечение торговли детьми, предоставление защиты и помощи ребенку – жертве торговли людьми являются в Республике Молдова политическими, социальными и экономическими задачами приоритетного характера.

(2) Деятельность органов публичного управления и организаций, имеющих полномочия в области предупреждения и пресечения торговли людьми, должна быть направлена на соблюдение насущных интересов ребенка.

(3) Органы публичного управления, социальные агентства, органы здравоохранения и образования, а также неправительственные организации, учреждения и другие представители гражданского общества должны незамедлительно связываться с правоохранительными органами в случае, если им стало известно или у них имеются подозрения, что ребенок подвергается эксплуатации или является предметом торговли людьми либо подвергается риску эксплуатации или торговли людьми.

Статья 26. Специальные принципы борьбы с торговлей детьми

Наряду с основными принципами, предусмотренными статьей 4, при осуществлении деятельности по предупреждению и пресечению торговли детьми, защите и оказанию помощи детям – жертвам торговли людьми применяются следующие специальные принципы:

a) строгое соблюдение прав ребенка, предусмотренных Конвенцией ООН о правах ребенка и Законом Республики Молдова о правах ребенка;

b) принятие специальных мер по защите и оказанию помощи ребенку – жертве торговли людьми;

c) уважение мнения ребенка – жертвы торговли людьми в возрасте старше 10 лет по всем применяемым в отношении него действиям с учетом возраста, степени зрелости и насущных интересов;

d) информирование ребенка – жертвы торговли людьми о его положении и правах, мерах по защите и оказанию помощи, предоставляемых услугах, процедурах репатриации и процессе воссоединения с семьей;

e) обеспечение неразглашения ни при каких обстоятельствах личности ребенка, а также подробностей, позволяющих идентифицировать ребенка – жертву торговли людьми.

Статья 27. Презумпция возраста

В случае, если возраст жертвы торговли людьми неизвестен, но есть основания полагать, что таковая не достигла возраста 18 лет, считается, что жертва торговли людьми является ребенком, и до окончательного определения возраста к ней относятся как к ребенку с применением всех специальных мер защиты, предусмотренных настоящим законом и другими нормативными актами.

Статья 28. Репатриация ребенка – жертвы торговли людьми

(1) Ребенок – жертва торговли людьми возвращается в страну происхождения, если до его возвращения один из родителей, другой родственник или опекун дал согласие взять его на попечение или если правительственное агентство, агентство по защите детей страны происхождения дало согласие и имеет

возможность взять на себя ответственность за ребенка и предоставить ему должную защиту и помощь.

(2) Получение органом уголовного преследования или судебной инстанцией от ребенка заявления о торговле людьми не должно препятствовать или задерживать воссоединение с семьей или возвращение ребенка – жертвы торговли людьми в страну происхождения, если это соответствует насущным интересам ребенка.

(3) В случае, если возвращение ребенка в страну происхождения и его интеграция в стране назначения невозможны или если такие решения не соответствуют насущным интересам ребенка, власти обеих стран на основе международных договоров обеспечивают перемещение ребенка – жертвы торговли людьми в третью страну при согласии последней.

(4) Мнение ребенка – жертвы торговли людьми в возрасте старше 10 лет учитывается при принятии решения о его репатриации или перемещении в третью страну.

(5) Ребенок – жертва торговли людьми не может быть возвращен в страну происхождения или отправлен в третью страну, если в результате оценки риска и безопасности есть основания полагать, что безопасность ребенка или его семьи находится под угрозой.

(6) Ребенок – жертва торговли людьми, являющийся иностранцем, имеет право на временную визу, гарантирующую ему право законного пребывания на территории Республики Молдова до момента, когда будет найдено решение относительно возвращения его в страну происхождения.

Статья 29. Предоставление защиты и помощи детям – жертвам торговли людьми

(1) Государство обеспечивает защиту и помощь детям – жертвам торговли людьми с момента, когда появились основания считать, что ребенок является жертвой торговли людьми, и до идентификации, интеграции и полной реабилитации ребенка независимо от его сотрудничества с властями, в соответствии с частью (4) статьи 20.

(2) После установления факта, что ребенок является жертвой торговли людьми, он срочно направляется в компетентные службы по защите, оказанию помощи и реабилитации детей.

(3) В целях обеспечения защиты прав ребенка Национальный комитет, органы публичного управления, в том числе правоохранительные органы, территориальные комиссии по пресечению торговли людьми, центры, неправительственные и другие компетентные организации, располагающие информацией о ребенке – жертве торговли людьми, обязаны незамедлительно информировать об этом органы опеки и попечительства.

(4) Если ребенок – жертва торговли людьми лишен родительского попечения, органы опеки и попечительства незамедлительно назначают в соответствии с законом опекуна, который обеспечивает принятие всех решений в интересах ребенка, делает заявления от имени ребенка и участвует вместе с ним во всех уголовно-процессуальных и судебных процедурах до принятия решения в интересах ребенка.

(5) Ребенку, идентифицированному как жертва торговли людьми, предоставляется 30-дневный период для обдумывания и принятия лично либо через своего законного представителя или опекуна решения сделать заявление против торговца людьми.

(6) Дети – жертвы торговли людьми, помещенные в центры, содержатся отдельно от взрослых.

(7) Дети – жертвы торговли людьми имеют право на проживание в центре на срок до 6 месяцев или в течение судебного процесса.

(8) Все агентства и учреждения, деятельность которых связана с детьми – жертвами торговли людьми, должны определить специальные методы и программы идентификации таковых, их распределения, предоставления им защиты и помощи с соблюдением конфиденциальности информации относительно личности ребенка и его статуса жертвы торговли людьми.

(9) Детям – жертвам торговли людьми обеспечивается право посещения государственных учебных заведений в соответствии с Законом об образовании.

(10) В случае, если дети – жертвы торговли людьми остались без родительского попечения или не знают места нахождения своих родителей, им обеспечивается возможность срочного поиска семьи либо предпринимаются меры по оформлению опеки или попечительства в соответствии с законом.

(11) Дети, пострадавшие вследствие торговли людьми, имеют право на долгосрочное попечительство и защиту до полной реабилитации. Дети, лишенные семьи, имеют право на альтернативное попечительство в детских домах семейного или обычного типа.

Глава V

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТОРГОВЛЮ ЛЮДЬМИ

Статья 30. Ответственность за торговлю людьми

(1) Лица, участвующие в организации и осуществлении деятельности по торговле людьми, привлекаются к уголовной ответственности, предусмотренной Уголовным кодексом.

(2) Преступления, связанные с торговлей людьми, имеют как национальный, так и транснациональный характер. В случае преступлений транснационального характера применяются формы и процедуры расследования и уголовного преследования, предусмотренные международным и национальным законодательством для таких преступлений.

(3) Согласие жертвы торговли людьми на намеренную эксплуатацию не принимается во внимание при привлечении торговцев людьми к уголовной ответственности, если использовалось любое из средств, предусмотренных пунктом 1) статьи 2.

(4) Иностранцам, вовлеченным в торговлю людьми, запрещается въезд на территорию Республики Молдова или их визы аннулируются.

Статья 31. Ответственность юридических лиц за торговлю людьми

(1) В случае выявления деятельности по торговле людьми, совершаемой посредством юридического лица, имеющего лицензию на осуществление предпринимательской деятельности, которая послужила прикрытием для

совершения указанных противозаконных действий, лицензия данного юридического лица отзывается и оно ликвидируется на основании судебного решения.

(2) Юридическое лицо несет гражданско-правовую ответственность перед жертвой торговли людьми за нанесение ущерба в результате осуществления действий, указанных в части (1).

(3) Привлечение к ответственности юридических лиц не исключает привлечения к ответственности физических лиц, совершивших преступления, связанные с торговлей людьми.

Статья 32. Освобождение жертвы торговли людьми от ответственности за преступления, совершенные в связи с данным статусом

Жертва торговли людьми освобождается в соответствии с действующим законодательством от уголовной, административной или гражданско-правовой ответственности за действия, совершенные ею в связи с данным статусом, если эти действия предусмотрены Уголовным кодексом, Кодексом Республики Молдова о правонарушениях или Гражданским кодексом.

[Ст.32 изменена Законом N 131-XVIII от 23.12.2009, в силу 12.02.2010]

Глава VI

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

Статья 33. Взаимодействие на международном уровне

Взаимодействие на международном уровне в области предупреждения и пресечения торговли людьми, предоставления защиты и помощи жертвам торговли людьми, включая их репатриацию, осуществляется на основе международных договоров, одной из сторон которых является Республика Молдова.

Статья 34. Офицеры связи

(1) Настоящим законом вводится институт офицеров связи в рамках Министерства внутренних дел, а также прокуроров связи в рамках Генеральной прокуратуры, обеспечивающий взаимные консультации с офицерами связи или, по обстоятельствам, с прокурорами связи, действующими в других странах, в целях координации общих действий по выявлению, раскрытию случаев торговли людьми и уголовному преследованию в таких случаях, а также по защите жертв торговли людьми и оказанию им помощи в ходе уголовного преследования.

(2) Офицеры и прокуроры связи являются контактными лицами соответствующих органов с аналогичными организациями и учреждениями других стран для целей обмена данными о расследовании преступлений и уголовном преследовании по преступлениям, предусмотренным настоящим законом.

Глава VII

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 35.

(1) Правительству в трехмесячный срок:
представить Парламенту предложения по приведению действующего законодательства в соответствие с настоящим законом;

принять нормативные акты, необходимые для реализации положений настоящего закона;

привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом;

обеспечить пересмотр и отмену министерствами и другими центральными административными органами своих нормативных актов, противоречащих настоящему закону.

(2) По предложению органов, ответственных за выполнение положений настоящего закона, ежегодно в законе о государственном бюджете должны предусматриваться необходимые финансовые средства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА

Мариан ЛУПУ

Кишинэу, 20 октября 2005 г.

№ 241-XVI.

Законы Республики Молдова

241/20.10.2005 Закон о предупреждении и пресечении торговли людьми //Мониторул Официал 164-167/812, 09.12.2005